

ZMLUVA O VZÁJOMNEJ SPOLUPRÁCI
v rámci organizovania XIII. medzinárodnej vedeckej konferencie
„Biotechnológie a kvalita surovín a potravín“

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 a nasl. zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“ a „Obchodný zákonník“)

uzatvorená medzi:

Organizátor:

Slovenská poľnohospodárska univerzita v Nitre

Sídlo: Tr. Andreja Hlinku 2, 949 76 Nitra, Slovenská republika

Štatutárny orgán: doc. Ing. Klaudia Halászová, PhD., rektorka

IČO: 00 397 482

Organizačná súčasť univerzity:

Fakulta biotechnológie a potravinárstva (ďalej ako „FBP SPU v Nitre“)

Zastúpená: prof. Ing. Ján Tomáš, CSc. (dekan FBP SPU v Nitre)

Kontakt: [REDACTED]

Email: [REDACTED]

Bankové spojenie: [REDACTED]

Číslo účtu v tvare IBAN: [REDACTED]

(ďalej len „SPU v Nitre“)

a

Spoluorganizátor:

Centrum biológie rastlín a biodiverzity Slovenskej akadémie vied, v. v. i.

Sídlo: Dúbravská cesta 9, 845 23 Bratislava 4, Slovenská republika

Štatutárny orgán: Mgr. Anna Bérešová, PhD. (riaditeľka CBRB SAV v. v. i.)

IČO: 00 679 089

Bankové spojenie: [REDACTED]

Číslo účtu v tvare IBAN: [REDACTED]

Organizačná zložka:

Ústav genetiky a biotechnológií rastlín (ďalej ako „ÚGBR CBRB SAV v. v. i.“)

Zastúpený: doc. RNDr. Ján Salaj, DrSc. (riaditeľ ÚGBR CBRB SAV v. v. i.)

Kontakt: [REDACTED]

Email: [REDACTED]

(ďalej ako „CBRB SAV v. v. i.“ a spolu s SPU v Nitre ďalej len „Zmluvné strany“)

v nasledovnom znení:

Preambula

Túto zmluvu uzatvárajú Zmluvné strany v rámci spolupráce vychádzajúcej zo Zmluvy o vzájomnej spolupráci uzatvorenej medzi Slovenskou poľnohospodárskou univerzitou v Nitre, Fakultou biotechnológie a potravinárstva a Centrom biológie rastlín a biodiverzity Slovenskej akadémie vied, v. v. i. dňa 28. 08. 2018.

Článok I.

Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli na spolupráci v rámci XIII. medzinárodnej vedeckej konferencie s názvom „Biotechnológie a kvalita surovín a potravín“, ktorá sa usporadúva v dňoch 16. - 19. 09. 2018 v Kongresovom centre Slovenskej akadémie vied na Smolenickom zámku v Smoleniciach (ďalej len „konferencia“), a to v rozsahu a spôsobom uvedeným v tejto Zmluve.
2. Konferencia sa organizuje v spolupráci s Ústavom genetiky a biotechnológií rastlín, CBRB SAV, v. v. i. a pod záštitou Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky a Slovenskej akadémie pôdohospodárskych vied.

Článok II.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je vzájomná spolupráca zmluvných strán pri organizačnom zabezpečovaní konferencie, poskytnutie priestorov a služieb Kongresového centra Slovenskej akadémie vied v Smoleniciach, spôsob financovania a propagácia uvádzaného podujatia.
2. ÚGBR CBRB SAV v. v. i. bude na propagačných materiáloch konferencie uvádzaný ako spoluorganizátor podujatia.
3. Spoluorganizátor sa zaväzuje zabezpečiť a uhradiť všetky náklady spojené s:
 - a) prenájom priestorov a posterov,
 - b) ubytovaním účastníkov,
 - c) stravovaním,
 - d) kávovými prestávkami.

Článok III.

Platobné podmienky

1. Cena za predmet zmluvy je stanovená ako maximálna predpokladaná cena na základe cenovej ponuky Kongresového centra Slovenskej akadémie vied v Smoleniciach zo dňa 12. 05. 2018, v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, pri predpokladanom počte 100 účastníkov konferencie, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako jej príloha č. 1. Konečná cena nákladov bude stanovená na základe reálneho počtu účastníkov konferencie.
Kongresové centrum Slovenskej akadémie vied nie je platiteľom DPH.
2. Spoluorganizátor sa zaväzuje uhradiť náklady Kongresovému centru Slovenskej akadémie vied v Smoleniciach za poskytnuté priestory a služby:
 - a) prenájom priestorov a posterov,
 - b) ubytovanie účastníkov,
 - c) stravovanie,
 - d) kávové prestávky.

Uvedené služby budú fakturované spoluorganizátorovi na základe záväznej objednávky vystavenej spoluorganizátorom Kongresovému centru Slovenskej akadémie vied v Smoleniciach uzatvorenej v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách. Objednávka č. 151/2018/0310/17 zo dňa 13. 06. 2018.

3. Spoluorganizátor uhradí cenu za realizáciu predmetu tejto Zmluvy na základe daňového dokladu – faktúry po skončení podujatia.
4. Spoluorganizátor si bude refundovať náklady za poskytnuté služby cez organizátora konferencie na základe daňového dokladu – faktúry. Faktúra má splatnosť 30 dní odo dňa jej doručenia k organizátorovi v zmysle § 365 ods. 2 Obchodného zákonníka. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a v súlade s touto Zmluvou. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry k odberateľovi.

Článok IV. Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Zmluvné strany deklarujú, že prípadné spory, ktoré by vyplynuli z realizácie zmluvy budú riešiť vzájomným osobným rokovaním (dohodou alebo zmierom), pričom právo uplatniť si svoje nároky súdnou cestou ostáva zmluvným stranám zachované. V súdnom konaní s tretou stranou je aktívne / pasívne legitimovaná tá zmluvná strana, ktorá je pôvodcom škody alebo sporu. Táto zmluvná strana bude znášať všetky náklady spojené s konaním (súdne trovy, trovy právneho zastúpenia a ďalšie účelne vynaložené náklady).
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v zmysle ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
4. Zmluva podlieha zverejneniu v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v plnom rozsahu, vrátane prípadných príloh a dodatkov v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
5. Zmluvné strany súhlasia so spracovaním svojich osobných údajov v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, a to za účelom vypracovania tejto zmluvy.
6. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) vyhotoveniach s platnosťou originálu, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po dve (2) vyhotovenia.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že obsahom tejto Zmluvy sa oboznámili, jeho obsahu porozumeli, je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, a na znak súhlasu s ňou ju podpisujú.

v NITRE, dňa: 10.9.2018

V Bratislave, dňa: ... 3. 09. 2018

Za SPU v Nitre:

Za CBRB SAV v. v. i.:

doc. Ing. Klaudia Halászová, PhD.
rektorka SPU v Nitre

Mgr. Anna Bérešová, PhD.
riaditeľka CBRB SAV v. v. i.



Centrum biológie rastlín a biodiverzity SAV

Dúbravská cesta 9
SK-845 23 Bratislava

Kongresové centrum SAV Smolenice
Zámocká 18
91904 Smolenice

E-mail: [REDACTED]

Telefón: [REDACTED]

Fax: [REDACTED]

IČO: 679089

DIČ: SK2020831054

Bank. spojenie: [REDACTED]

IBAN: [REDACTED]

Fax: [REDACTED]

Vybavuje: RNDr. Alena Gajdošová, CSc.

Telefón: [REDACTED]

E-mail: [REDACTED]

Bratislava, dňa: 13.06.2018

Objednávka číslo: 151/2018/0310/17

Uvádzajte vždy číslo objednávky

Objednávame na základe Vašej ponuky

Výrobca	Kat.č.	Predmet objednávky	Množ.	Cena bez DPH	Cena s DPH
		priestory a služby pre 13. medzinárodnú vedeckú konferenciu "Biotechnológie a kvalita surovín a potravín", ktorá sa bude konať 16. 9. - 19. 9. 2018 podľa údajov v prílohe	1x1ks	0,00	0,00

Verejné obstarávanie

Zákazka s nízkou hodnotou §117

☐ prieskum trhu vykonaný

☐ bez prieskumu trhu

Základná finančná kontrola v zmysle zákona 357/2015

Overujem finančnú operáciu, súhlasím-nesúhlasím s jej realizáciou.

a-c Ing. Anna Urbanovská Podpis: [REDACTED]

☒ súhlasím ☐ nesúhlasím

d-g Ing. Henrieta Kvapilová Podpis: [REDACTED]

☒ súhlasím ☐ nesúhlasím



Centrum biológie rastlín a biodiverzity

SLOVENSKÁ AKADEMIA VIED



Kongresové centrum SAV Smolenice
Zámocká 18
919 04 Smolenice

Objednávame u Vás priestory a služby pre 13. medzinárodnú vedeckú konferenciu „**Biotechnológie a kvalita surovín a potravín**“, ktorá sa bude konať **16.9. - 19.9. 2018**. Oficiálna objednávka bude poslaná z ekonomického oddelenia Centra biológie rastlín a biodiverzity SAV.

Prenájom priestorov (ubytovanie pre cca 100 ľudí, veľká zasadačka, poľovnícky salón, bašta- vináreň, poster) a čas prenájmu sú indikované na priloženom zozname.

Prosíme zabezpečiť stravovanie tak, ako je to uvedené v priloženom programe konferencie (zvýraznené žltou farbou).

O akýchkoľvek zmenách Vás budeme včas informovať.

Prosíme o vypracovanie predbežnej cenovej ponuky, ktorá bude zahŕňať náklady na kompletnú akciu, tak ako budú fakturované Centru biológie rastlín a biodiverzity SAV:

- 1) Ubytovanie všetkých účastníkov
- 2) Stravovanie
- 3) Kávové prestávky
- 4) Prenájom priestorov a posterov

Prosím pošlite cenovú kalkuláciu Dr. Alene Gajdošovej (kontaktná osoba).

Kontaktná osoba:

RNDr. Alena Gajdošová, CSc.

Ústav genetiky a biotechnológií rastlín Centra biológie rastlín a biodiverzity SAV

Akademická 2, 95007 Nitra

Tel: [REDACTED]

e-mail: [REDACTED]

Vopred ďakujeme za spoluprácu.

S pozdravom



RNDr. Alena Gajdošová, CSc.
ÚGBR CBRB SAV, Nitra

organizačná zložka
Botanický ústav
Dúbravská cesta 9
845 23 Bratislava
tel.: [REDACTED]

Centrum biológie rastlín a biodiverzity SAV
Dúbravská cesta 9
845 23 Bratislava 4
tel.: [REDACTED]
e-mail: [REDACTED]
IČO: 00679089, DIČ: 2020831054

organizačná zložka
Ústav genetiky a biotechnológií rastlín
Akademická 2
P.O.Box 39A
950 07 Nitra 1
tel.: [REDACTED]

Prenájom miestností:

Kongresová sála:

17.9.2018 celý deň

18.9.2018 celý deň

19.9.2018 v čase od 9:00 h do 11:00 h

Poľovnícky salón:

17.9.2018 v čase od 13:00 h do 15:00 h

18.9.2018 celý deň

Bašta-Vináreň:

17.9.2018 v čase od 15:30 do 18:00 h

Postery: 10 ks na 2 dni - 17. a 18. 9. 2018

Program

13. medzinárodná vedecká konferencia Biotechnológie a kvalita surovín a potravín

Celkový počet osôb cca 100

16. 9. 2018

Ubytovanie pre cca 15 osôb, príchod 17:00 h

17. 9. 2018

7:00 h	odchod autobusu s účastníkmi z Nitry
8:00 h – 16:00 h	Registrácia a ubytovanie účastníkov
10:00 h	Kávové občerstvenie pred Kongresovou sálou – káva, čaj, minerálka, smotana, cukor + sladké pečivo, ktoré by sme si doniesli
10:00 h – 10:15 h	Otvorenie (Kongresová sála)
10:15 h – 11:45 h	Rokovanie – plenárne prednášky (Kongresová sála)
12:00 h – 13:30 h	Obed polievka: Krémová slepačia hlavné jedlo: Morčacie prsia plnené špenátom, opekané zemiaky, zeleninová obloha, citrónová voda
13:30 h – 15:00 h	Rokovanie v sekciách (Kongresová sála, Poľovnícky salón)
15:00 h – 15:30 h	Kávová prestávka – doložiť k tomu čo zostalo z doobednej kávovej prestávky: káva, čaj, minerálka, smotana, cukor, čajové pečivo
15:30 h – 17:00 h	Posterová sekcia (Kongresová sála)
15:30 – 18:00 h	Vináreň – rokovanie konzorcia The SAFE Občerstvenie – minerálka, káva, čaj, pagáče, víno (pre cca 20 ľudí)
18:00 h	Večera - opekané zemiaky, ryža, kuracie prsia plnené slivkami, hubové placky, 0,2 dcl vína/osoba, minerálka, formou švédskych stolov + naše produkty: pečená klobása misy: údené karé, tlačienka, syry kvasená zelenina pečivo – rôzne druhy chleba ochutnávka: víno, možno naše pivo

18. 9. 2018

8:00 h	raňajky
9:00 – 10:30 h	Rokovanie (Kongresová sála, Poľovnícky salón)
10:30 – 11:00 h	kávová prestávka (priestor pred Kongresovou sálou) – káva, smotana, cukor, čaj, minerálka, štrúdlá tvarohová s broskyňami
11:00 – 12:00 h	rokovanie Mladí vedci (Kongresová sála)
12:00 – 13:30 h	Obed: polievka – Slepacia s rezancami

	hlavné jedlo: Morčacie rezne na šampiόnoch, 1/2 ryža, 1/2 opekané zemiaky, zeleninová obloha, citrónová voda
13:30 – 15:00 h	Rokovanie (Kongresová sála, Pofovnický salón)
15:00 – 15:30 h	kávová prestávka (priestor pred Kongresovou sálou) doložiť k tomu čo zostalo z doobednej kávovej prestávky – káva, smotana, cukor, čaj, minerálka, čajové pečivo
15:30 – 16:30 h	Rokovanie Sekcia prax (Kongresová sála)
19:00 h	Slávnostná recepcia – slovenský štýl – bryndzové halušky, alebo pirohy, škvarky, syrové misy, ovocie, tonic, minerálka, cola..... menu dohodneme
	Pečené prasa

19. 9. 2018

8:00 h	raňajky
8:00 – 9:30 h	odubytovanie (kufre sa zložia do Malej okrúhlejšej miestnosti)
9:30 – 11:00 h	Rokovanie (Kongresová sála)
11:00 h – 12:00 h	Obed: polievka – Hráškový krém hlavné jedlo: Zapečené karé s plnkou a syrom, šťuchané zemiaky citrónová voda
cca 12:00 h	odchod

Dobrý deň p. Gajdošová,

Posielam Vám cenovú kalkuláciu na akciu poriadanú u nás v dňoch 17.9 - 19.9.2018

Strava: Kávové prestávky - Káva , čaj, minerálka ,smotana cukor 2,- € /os 4 x	800,- €
Obedy: 3 x 6,50,- €	1 950,- €
Večera klasická 1 x 6,- €	600,- €
Druhá večera formou recepcie cca 20,- € / os /podľa vybraných jedál/	2 000,- €
Raňajky švédske 5,60 / os 2x	1 120,- €
Občerstvenie 17.9. pre 20 os 20 x 3,- €	60,- €

Prenájom priestorov: Veľká zasadačka 2,5 dňa x 200,- €	500,- €
Pof. Salón 1,5 dňa x 150,- 100 € (cena pre SAV) vtom aj	
nádvorie	150,- €
Postery 2,- € / deň 10 ks	40,- €

Ubytovanie cca 20€ / os 2 noci 100 os	4 000,- €
---------------------------------------	-----------

Ubytovanie cca 10 ľudí zo 16. na 17. 9. / 20 € os	200,- €
---	---------

Spolu:

11 420,-€
=====

Tieto ceny nie su presné nakoľko nemáme niektoré veci dopresnené, neviem či budete mať aj zahraničných hostí tam sú ceny pre ubytovaných iné.

Neviem či Vám to bude takto stačiť ak som niečo opomenula zavoláme si

Prajem pekný deň prevádzkárka Hercegová

-----Original Message-----

From: Karol Volner [REDACTED]

Sent: Thursday, May 03, 2018 10:42 AM

To: 'Prevádzka KC' [REDACTED]

Subject: FW: predbezna objednavka

Kongresové centrum SAV

Ing. Karol Volner

Tel.: [REDACTED]

Fax: [REDACTED]

Ústredňa [REDACTED]

E-mail: [REDACTED]

Web: <http://kcsmolenice.sav.sk/>

Objednávka - dohoda o uskutočnení akcie v KC SAV Smolenice
uzatvorená v zmysle zákona 18/1996 Z. z. o cenách

Odberateľ:		
Názov akcie:		
Dátum konania akcie:		
Predpokladaný počet osôb:		
Fakturačná adresa odberateľa:		
		Obchodné meno:
		Ulica, číslo:
		PSČ, sídlo:
		telefónne číslo:
		IČO:
		DIČ:
Dodávateľ:		KC SAV Smolenice, Zámocká 18, 919 04 Smolenice
		t. č.: [REDACTED]
		IČO: 42159580, DIČ: 2022893092
Predmet objednávky:		
Na vyššie uvedenú akciu si objednávame nasledovné:		Fakturované skutočnosti podľa priloženého zoznamu ubytovaných a výdajok z kasy:
Ubytovanie:		
SAV:		
Mimo SAV:		
Strava:		
Občerstvenie:		
Prenájom priestorov:		
Hodinový (40,-€/h.)		
Celý zámok:		
Lesopark:		
VZ:		
ČS, PS, MO, UJ:		
Dolné nádvorie:		
Nadčasové hodiny: (20,-€/h. po 21:30)		
Ostatné služby:		
Flipchart papier:		
Dataprotektor:		
Prenájom PC:		
Postery (2,-€/ks/deň):		
Daň za pobyt (0,17€/osoba/noc):		
Prehliadka zámku:		
Iné:		
SPOLU fakturované podľa skutočnosti v sume:		€

Dodávateľ (podpis):	Objednávateľ (podpis):
---------------------	------------------------

Objednané dňa

Fakturované dňa